

Mittente:

[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]

Destinatario:

[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]

Lettera a mano

Oggetto: trattamento economico – normativo – professionale

La presente per darvi conferma, che fino adesso ho incassato tutto i soldi che mi doveva l'azienda [REDACTED] in data odierna.

Quanto sopra si riferisce, quindi a tutti gli istituti contrattuali previsti sia dal contratto collettivo nazionale - provinciale di lavoro che al contratto individuale da me sottoscritto, il che posso dichiarare avendo io sempre verificato, alle periodiche scadenze di paga, l'ammontare delle mie competenze nonché i titoli contrattuali delle medesime, (e cioè in via esemplificativa e non esaustiva: retribuzione ordinaria/straordinaria/ferie/riposi/festività/premi/13°/14°/ riduzione orario/TFR). Le ferie sono state godute regolarmente oppure è stata pagata la relativa indennità sostitutiva sulla busta paga; il che vale, altresì, anche per i precedenti rapporti contrattuali fra noi intercorsi e, parimenti, cessati consensualmente.



Non ho alcuna difficoltà a dichiarare che, nell'espletamento delle quotidiane mansioni lavorative, sono stato adibito regolarmente alle norme funzioni per cui ero stato assunto ed il tutto nel rispetto del quotidiano orario di lavoro contrattuale supplementare, le stesse mi sono sempre state retribuite/compensate con i corrispondenti riposi per cui, anche sotto il profilo eventualmente risarcitorio anche a titolo di danno biologico e/o emergente e/o professionale e quant'altro annesso, nulla mi è dovuto.

Altro non ho da aggiungere e, per mie esigenze personali nonché familiari, Vi ribadisco che non posso prendere servizio alle Vostre dipendenze, per la prossima stagione 2017, per cui rinunzio,

---

liberamente nonché fin da ora, al diritto di precedenza che mi competete per legge nonché, infine, ad ogni eventuale azione e pretesa in merito.

---

Ringrazio per l'ospitalità ricevuta e, nel ribadire che nulla debbo più avere dalla Vostra ditta in forza di tutte le mie ultime prestazioni lavorative, rilascio con  quietanza di saldo totalmente liberatoria e rinunziò, comunque, a qualsivoglia azione relativa a tutti gli intercorsi rapporti contrattuali. 

Distinti saluti

 il

---

## Entlohnung, vertragliche und berufliche Behandlung

Mit dieser Bescheinigung bestätige ich ~~\_\_\_\_\_~~, den Nettobetrag von Euro ~~\_\_\_\_\_~~ (mittels Banküberweisung vom 31.10.2017) von Ihnen erhalten zu haben, und zwar als vorläufigen Saldobetrag für all meine Ansprüche, die sowohl während als auch anlässlich der gegenseitig einvernehmlichen Auflösung des Arbeitsvertrags, sowie bei dessen vereinbarten zurechnen Fälligkeit 31.10.2017 angereift sind.

Die genannten Ansprüche beziehen sich auf alle vertraglichen Bestimmungen wie sie im gesamtstaatlichen und im provincialen Kollektivvertrag und in dem von mir unterschriebenen Arbeitsvertrag vorgesehen sind, den ich bei der periodischen Fälligkeit der Lohnauszahlung immer überprüft zu haben erkläre und zwar hinsichtlich der Höhe meiner Lohnansprüche und der vertraglichen Bezeichnung derselben, (zum erläuternden und nicht erschöpfenden Beispiel:

Normalentlohnung/Überstunden/Ferien/Ruhetage/Feiertage/Prämien/13ter Monatslohn/14ter Monatslohn/Arbeitszeitverkürzung/Abfertigung). Die Ferien wurden regelmäßig genossen bzw. die hierfür zustehende Entschädigung auf dem Lohnstreifen ausbezahlt; dies gilt auch für frühere Arbeitsverhältnisse, die zwischen uns bestanden haben und die ebenfalls einvernehmlich aufgelöst wurden.

Des Weiteren kann ich ohne weiteres erklären, dass ich bei der Erfüllung meiner täglichen Arbeitspflichten ordnungsgemäß für die üblichen Aufgaben herangezogen wurde wofür ich eingestellt wurde und dass dies alles unter Beachtung des vertraglich festgelegten täglichen Stundenplanes geschah, während bei außergewöhnlichen/wechselnden Leistungen wie Überstunden/zusätzliche Stunden mir dieselben immer vergütet/mit entsprechenden Ruhezeiten ausgeglichen wurden. Deshalb ist immer auch in Hinsicht auf diesbezügliche Entschädigungen nichts mehr geschuldet.

Weiteres habe ich nichts hinzuzufügen und versichere Ihnen, dass ich aus persönlichen Gründen und familiären Erfordernissen in der kommenden Saison 2018 einen Dienst bei Ihnen nicht antreten kann. Daher verzichte ich aus freien Stücken und ab sofort auf mein mir gesetzlich zustehendes Vorrangsrecht bei Wiederanstellung und schließlich auf alle eventuellen diesbezüglichen Forderungen.

Ich danke für die erhaltene Gastfreundschaft, wiederhole meine Erklärung, dass ich, auf Grund aller meiner beendigten Arbeitsleistungen, von Ihrer Firma nichts mehr zu fordern habe, stelle die daraus folgende, gänzlich befreiende Saldoquittung aus und verzichte jedenfalls auf jegliche Maßnahme betreffend alle zwischen uns bestehenden und abgelaufenen Vertragsverhältnisse.

~~\_\_\_\_\_~~ Arbeitnehmer

~~\_\_\_\_\_~~ den 31.10.2017